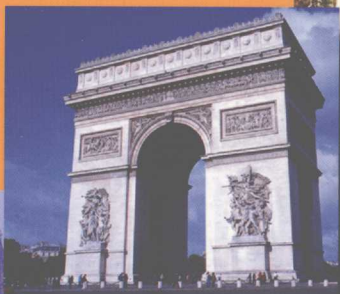
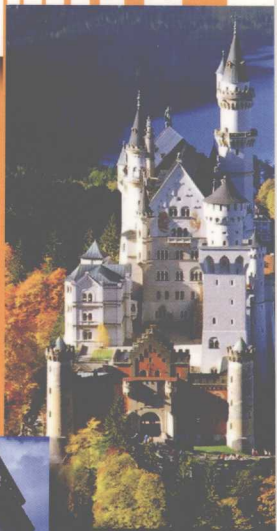


朱红燕 主编

六国会话一本通

——通用会话分册

《六国会话一本通》编委会编



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

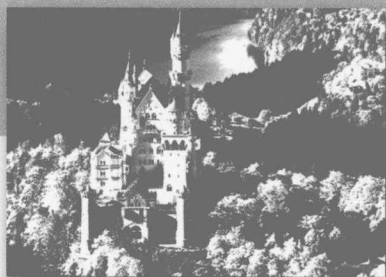
浙江大学出版社

六国会话一本通

——通用会话分册

《六国会话一本通》编委会编

朱红燕 主编



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

六国会话一本通. 通用会话分册 / 朱红燕主编. —杭州:
浙江大学出版社, 2008.5

ISBN 978-7-308-05918-3

I. 六… II. 朱… III. 外语—口语 IV. H3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 055957 号

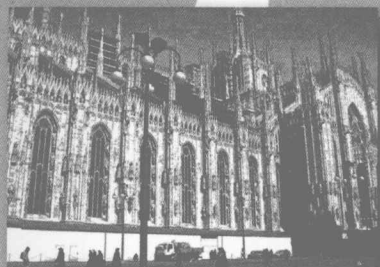
六国会话一本通——通用会话分册

朱红燕 主编

责任编辑 张 真
封面设计 张 真 莫海川
出版发行 浙江大学出版社
(杭州天目山路 148 号 邮政编码 310028)
(E-mail: zupress@mail.hz.zj.cn)
(网址: <http://www.zjupress.com>)
<http://www.press.zju.edu.cn>)
电话: 0571-88925592, 88273066(传真)
排 版 浙江大学出版社电脑排版中心
印 刷 杭州杭新印务有限公司
开 本 787mm×1092mm 1/32
印 张 17.5
字 数 439 千
版 次 2008 年 5 月第 1 版 2008 年 5 月第 1 次印刷
印 数 0001—4000
书 号 ISBN 978-7-308-05918-3
定 价 35.00 元(含光盘)

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571)88072522



装帧设计：张 真
封面设计：张 真
莫海川



《六国会话一本通——通用会话分册》

编委会

主 编：朱红燕

成 员：

英语：席 望 席 雁

John Meng(美国)(审核) 李淑敏

日语：杨慧俊 大輪文夫(日本)(审核) 甘 露

法语：陈 锋 Nicolas Bober (法国)(审核)

Isabelle Terpreau(法国)

俄语：席 望 С. Ю. Пальтов(俄罗斯)(审核)

Т. И. Быканина(俄罗斯) А. С. Иванов

德语：胡 贞 Anke Kalten(德国)(审核)

邵 勇

韩语：安晶霞、박 중 태(韩国)(审核)

문 창 집(韩) 한선이(韩国)

《六国会话一本通——通用会话分册》

配套语音光盘朗读教师

英语会话分册

John Meng(美国) 李淑敏

日语会话分册

大輪文夫(日本) 甘露

法语会话分册

Nicolas Bober(法国) 陈 锋

俄语会话分册

С. Ю. Пальтов(俄罗斯) Т. И. Быканина(俄罗斯)

德语会话分册

Anke Kalten(德国) 邵 勇

韩语会话分册

문 창 집(韩国) 한선이(韩国)

编者的话

奥运会、世博会等国际性活动频频在中国举办，对国内服务业的语言支撑能力提出了严峻的挑战，为了帮助大众强健窗口语言，本丛书针对各行业的实用会话，将国际上 80% 人口使用的 7 种语言，以汉语为基础通过教材的形式合编一册，使学者在亲切、互动、便捷、实用的氛围中尽快掌握服务用语。

本书的特点在于：

同意对照不同语种的学习方式。本书将六种外语对应相同的汉语意思分别予以介绍，并装订于一册。一便于解意记忆；二便于对应查找；三便于异语书面交流。

观、听、感并用的学习方法。本书所有文字都有配音，包括注释和词汇。使您看着文字知道怎样说，同时感受身临其境，赋予您活学活用的底气与空间。

思考型的学习内容。本书分为五部分：(1) “基本句型”，回答什么是习惯说法。(2) “对话”，回答交流时怎样用这些句型。(3) “注释”，回答同一句话在不同条件下的特别讲究。

(4) “常用单词与短语”，为您举一反三、灵活运用前面学过的内容拓展空间。(5) “练习”，请您自测一下“我说得对不对”，并有参考答案回答您。

本书力求审校严谨、配音准确。在编写过程中，得到了 John Meng 先生(美国)、大輪文夫先生(日国)、Nicolas Bober 先生(法国)、С. Ю. Пальтов 先生(俄罗斯)、Anke Kalten 女士(德国)、

박종대先生(韩国)的大力支持与帮助,在此对各位老师表示衷心的感谢!

书中错误和疏漏之处在所难免,恳请读者批评指正。

交流请联系: E-mail: zhonggerzhu@163.com

《六国会话一本通》编委会

2007年10月于上海

总目录

英语会话篇	Section of English Conversation	1
日语会话篇	日本語会話篇	85
法语会话篇	livret de la conversation en française	191
俄语会话篇	Раздел Русских Разговоров	273
德语会话篇	Deutsche Dialoge	373
韩语会话篇	한국어 회화편 목록	457

英语会话篇



*Section of English
Conversation*



英语会话篇目录

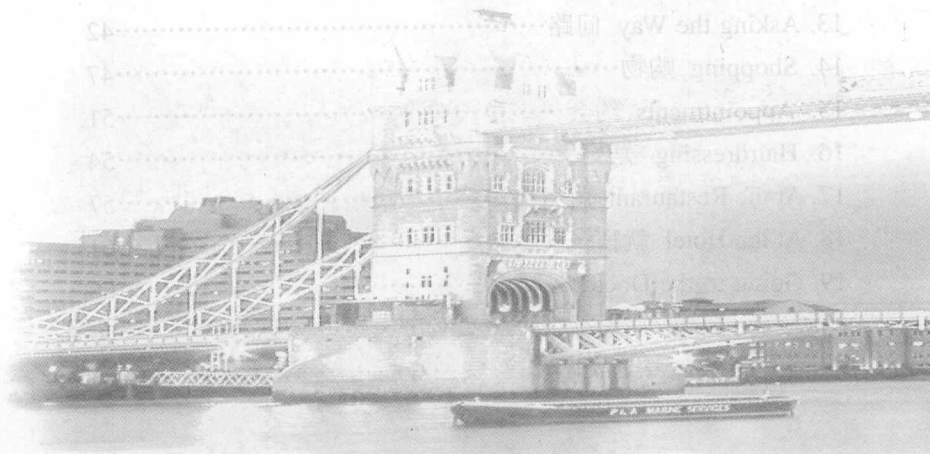
Contents of Section of English Conversation

1. Greeting 问候	5
2. Congratulations 祝贺	7
3. Introduction 介绍	10
4. Welcoming and Farewell 迎送	13
5. Thanks 致谢	17
6. Apology 道歉	19
7. Suggestions 建议	22
8. Asking for Help 请求	25
9. Making a Call 通电话	29
10. The Weather 说天气	32
11. The Date 日期	37
12. The Time 时间	40
13. Asking the Way 问路	42
14. Shopping 购物	47
15. Appointments 约会	51
16. Hairdressing 美发	54
17. At the Restaurant 就餐	57
18. At the Hotel 就宿	61
19. Going to the Doctor's 就医	66
20. At the Bank 在银行	70
Answers to Exercises 练习答案	76

英语会话目录

Contents of Section of English Conversation

1. Greeting 问候	5
2. Congratulations 祝贺	7
3. Introduction 介绍	10
4. Welcoming and Farewell 迎送	13
5. Thanks 致谢	17
6. Apology 道歉	19
7. Suggestions 建议	22
8. Asking for Help 请求	25
9. Making a Call 打电话	29
10. The Weather 天气	32
11. The Date 日期	37
12. The Time 时间	40
13. Asking the Way 问路	42
14. Shopping 购物	47
15. Accommodation 住宿	51
16. Handicrafts 手工艺	54
17. Food and Restaurant 饮食	57
18. Entertainment 娱乐	60



1. Greeting 问候

I. Sentence Patterns 基本句型

1. How do you do?

您好!

2. How are you?

你好吗?

3. Good morning!

早上好!

4. Good afternoon!

下午好!

5. Good night!

晚安!

6. How are you doing these days?

近来好吗?

II. Dialogues 对话

—Hi, John, how are you?

—嗨, 约翰, 你好吗?

—I'm great, thanks, and you?

—我很好, 谢谢, 你呢?

—Good, thanks. It's very nice of you to come to see me.

—很好, 谢谢。你来看我真是太好了。

—Glad to see you.

——很高兴见到你。

III. Notes 注释

1. 在回答 How are you? 这样的问题时,很多人习惯说:I'm fine, thank you, and you? 其实还有很多回答方法,依照个人情况而定,如: I am very happy! 我很开心。/ I am sad. 我很伤心。/ I am OK. & I am so-so. 我还可以。/ I am super! 我很棒! / I am very tired. 我很累。/ I am in a good mood. 我心情不错。等等。

2. 若两人第一次见面,需说: Nice to meet you. / Glad to meet you! 以前见过,这次见到对方很开心可以说: Nice to see you! / Glad to see you!

3. 打招呼可以说: Hello! / Hi! “你好吗?” 正式场合或对年长的人说: How do you do? 年轻朋友见面一般就随便问一句 How are you doing (these days)?

4. 关于基数词“一”及与其相关的词: one(一, 基数词), first(第一, 序数词), 如: 第一课, 英语可译为 Lesson One 或 The First Lesson; one and a half(一又二分之一)。

IV. Normal Words and Phrases 常用单词与短语

问候	greeting (n.),	愉快	happy (adj.),
	regard (n./vt.)	的	pleasure (n.)
先生	Sir, Mr.	女士	Madam, Ms.,
	gentleman (n.)		lady (n.)
太太	Missis, Mrs.,	小姐	Miss,
	lady (n.)		young lady

特别的	particular (<i>n./adj.</i>), especial (<i>adj.</i>)	很好	very good, great (<i>adj./ad.</i>)
你	you (<i>pron.</i>)	我	I / me (<i>pron.</i>)
他	he, him (<i>pron.</i>)	你的	your, yours (<i>pron.</i>)
我的	my, mine (<i>pron.</i>)	他的	his (<i>pron.</i>)
她的	her (<i>pron.</i>)	它的	its (<i>pron.</i>)
关心	concern (<i>n.</i>)		

V. Exercises 练习

Translate the following sentences 翻译下列句子:

1. 先生，您好！
2. 小姐，晚安！
3. 你父母身体还好吗？
4. 很好，谢谢关心。

2. Congratulations 祝贺

I. Sentence Patterns 基本句型

1. Happy birthday to you!
祝你生日快乐！
2. Congratulations on your entering your ideal university!
恭喜你，考取理想的大学！
3. Congratulations on your winning of championship.
祝贺您，获得冠军！
4. You're marvelous.

你真了不起!

5. I drink a toast to you!

我敬你一杯!

II. Dialogues 对话

——Hi! Tom, haven't seen you for ages! How are you?

——嗨, 汤姆, 好久不见! 你好吗?

——I am good, thanks. And you?

——我很好, 谢谢! 你呢?

——I'm good, too. I want to let you know that I was accepted by the Tsinghua University.

——我也很好! 告诉你, 我被清华大学录取了。

——Great! Congratulations on your entering the ideal university!

——太棒了, 恭喜你考取了理想大学。

——Thank you!

——谢谢!

——Did you see the city table tennis finals yesterday? I won!

——昨天我市乒乓球决赛, 你看了吗? 我赢了!

——Congratulations on winning the championship.

——祝贺你, 获得冠军!

——Come on! Let's drink to our success! Cheers!

——来! 为我们的成功干一杯!

III. Notes 注释

1. 一般祝贺节日时都得用 Happy... (to you)! 这个句型, 如: Happy Valentine's Day! (情人节快乐!) Happy Spring Festival! (春